



## **Ski Safari Gröden-Seiseralm**

### **DEU**

Die Tour nach Gröden starten wir mit unserem Guide um 9:30 Uhr am Übungshang der Skischule Seiseralm. Die Sessellifte Panorama und Paradiso bringen uns nach Saltria von wo aus wir mit dem Bus nach Monte Pana fahren. Von hier aus erfolgt der Aufstieg auf die Saslong. Diese Piste ist jährlich der Schauplatz der Weltcup-Abfahrt, also ist die Ankunft im Tal mit weichen Knien selbstverständlich. Mit einem kleinen Zug geht es anschließend auf den Col Raiser wo uns auf einem Sonnenhang die Pisten der Seceda erwarten. Der Rückweg führt von St. Ulrich über die Seiseralm wieder zurück zum Ausgangspunkt in Compatsch.

### **ITA**

Il giro della Val Gardena parte con la nostra guida alle ore 9:30 dal campo pratica della scuola sci Alpe di Siusi a Compatsch. Le seggiovie Panorama e Paradiso ci portano a Saltria, da dove prendiamo il bus per arrivare a Monte Pana. Da lì saliamo alla Saslong, dove ogni anno si svolge la gara di discesa della coppa del mondo che ci porterà a Santa Christina. Con un trenino saliamo al Col Raiser dove ci aspettano le piste assolate della Seceda. La via del ritorno, che passa da Ortisei, ci porta a Compatsch attraversando tutta l'Alpe di Siusi.

### **ENG**

Our guided tour starts at 9:30 am at the practice area in Compatsch. The chairlifts Panorama and Paradiso take us to the bus stop at Saltria. From there we'll do a 20 minute ride to Monte Pana with the bus. With the following chairlifts we'll arrive to the famous Saslong which is one of the World Cup downhill slopes. After this adventurous ride we're located in St. Christina from there we'll make a short ride in a little train to the top of the Col Raiser. Some really sunny slopes are waiting for us on the Seceda. The way back we do by taking the slopes to St. Ulrich on to the Seiseralm. We will be back at approx 16:00 pm.



## **Ski Safari Sellaronda**

### **DEU**

Die Sellaronda ist wohl eine der bekanntesten Touren im Gebiet der Dolomiten. Die Route führt uns über vier Pässe und verbindet die Täler Gröden, Alta Badia, Arabba und Fassa. Wer diese Runde zu Ende fährt legt rund 13 Pistenkilometer zurück, also nichts für schwache Beine. Treffpunkt für die Sellarunde ist um 8:40 Uhr an der Bushaltestelle in Compatsch. Mit dem Bus kommen wir direkt zum Monte Pana von wo aus wir mit 2 Sesselliften auf die Ciampinoi kommen. Dort bringt uns die Weltcup-Abfahrts piste Saslong nach Wolkenstein, wo die Sellaronda mit dem Aufstieg des Costabella-Sesselliftes startet. Die anschließende Dantercèpies-Bahn führt uns über das Sella Joch nach Colfosco. Der Sessellift Borest führt uns nach Corvara, die folgende Boè-Bahn bringt uns in die Höhe um dann Campolongo zu erreichen. Mit dem Bec de Roces-Sessellift geht es über Arabba mit der Bahn-Portovescovo hinauf zum Pont de Vauz. Der nächste Aufstieg erfolgt mit dem Sessellift Fedom auf das Pordoi Joch. Nächster Stopp ist die Bahn Belvedere, von der aus eine lange Abfahrt zur Lupo Bianco-Bahn führt, die zum Sella Joch bzw. nach Col Rodella führt. Ein schöner und langer Abstieg von dort aus bringt uns wieder zurück nach Wolkenstein. Den restlichen Weg erledigen wir entweder auf den Skiern über die Bahn von St. Ulrich und den anschließenden Sesselliften oder mit dem Bus von Monte Pana aus.

### **ITA**

La Sellaronda è una delle gite più note nell'area delle Dolomiti. Questo giro percorre quattro passi e collega le valli di Gardena, Alta Badia, Arabba e Fassa. Chi conclude questo giro può essere fiero di sé stesso perché ha percorso almeno 13 chilometri sulle piste. Il punto d'incontro per la partenza è alle ore 8:40 alla fermata degli autobus a Compatsch. Con il bus N°12 arriviamo direttamente a Monte Pana, da dove prendiamo due seggiovie per salire in cima della Saslong. La famosa discesa della coppa del mondo ci porta a Selva di Val Gardena, ed è proprio da lì che parte la vera Sellaronda. Con la seggiovia Costabella arriviamo alla cabinovia della Dantercèpies, con la quale superiamo il Passo-Sella. La prossima tappa è la discesa a Colfosco, da dove prendiamo la seggiovia Borest per poi arrivare a Corvara. Con la funivia del Boè arriviamo alla cima di Campolongo. Da lì con la seggiovia Bec de Roces passiamo Arabba per prendere la cabinovia Portovescovo che ci porta al Pont de Vauz. La prossima salita è la Fedom al Passo Pordoi. Da qui prendiamo la funivia Belvedere dalla quale parte una lunga discesa fino alla cabinovia Lupo-Bianco, che ci porta al Passo Sella. Una lunga discesa ci porta a Selva di Val Gardena. Per tornare a Compatsch possiamo attraversare l'Alpe di Siusi con gli sci o rientrare direttamente con il bus che parte da Monte Pana.

**ENG**

This is for sure the most well-known route in the Dolomites. This trip surpasses 4 passes and connects the valleys of Gardena, Alta Badia, Arabba e Fassa. If you finish this great journey your skis will have made at least 13 kilometers on the slopes. The meeting point for our Ski Safari is at 8:40 at the bus stop in Compatsch. A 40-minute bus ride will take us to Monte Pana, from there on we'll climb up to the Saslong. This slope is really rapid and finishes in Selva di Val Gardena from where the trip really starts. We take the chairlift Costabella to the Dantercèpies cable car that goes up to the top of the Gardena Pass. Then we'll follow the slopes to Colfosco where the chairlift Borest takes us to Corvara, after it we take the Boè cable car and get down to the Campolongo Pass. From there with the chairlift Bec de Roces we surpass Arabba to arrive at the cablecar Portovescovo which brings us to Pont the Vauz. Next chairlift is the Fedom, to climb up to the Pordoi Pass. After a short distance we'll come to the cablecar Belvedere, from where a gorgeous slope goes to the Lupo Bianco-Cablecar. Next stop is on the Sella Pass. Another long slope will bring us back from where we started at Selva di Val Gardena. The way back can be or on skis surpassing the Seiseralm or with the bus.



## Ski Safari Alta Badia

### DEU

Start der Tour nach Alta Badia ist um 8:40 Uhr in Compatsch bei der Bushaltestelle. Von dort fahren wir mit dem Bus nach Monte Pana, von wo aus es hinauf auf die Saslong geht, wo jährlich die Weltcup-Abfahrt stattfindet. Mit weichen Knien kommt man in Wolkenstein an und begibt sich auf einen kurzen Fußmarsch zur Dantercëpies Bahn, welche sich auf Halbweg um 90° dreht und schließlich das Grödner Joch erreicht. Die lange Talabfahrt führt direkt nach Corvara, der anschließende Sessellift Col Alto bringt uns auf den Brettern nach La Villa, wo uns einige abenteuerliche Pisten erwarten. Der Rückweg führt über die gleiche Route zurück und endet dann erschöpft auf der Seiseralm am Übungshang in Compatsch.

### ITA

La gita che ci porta nella famosa Alta Badia inizia alle ore 8:40 alla fermata degli autobus a Compatsch. Col pulman andiamo a Monte Pana. Le seggiovie ci portano alla Saslong, la famosa pista della coppa del mondo. Fatta la discesa, arriviamo a Selva di Val Gardena, da qui raggiungiamo la cabinovia Dantercëpies che a metà della risalita si gira di 90° e sale fino in cima al Passo Gardena. Una lunga discesa ci porta a Corvara, da dove prendiamo la seggiovia Col Alto con la quale arriviamo a La Villa. Lì ci aspettano molte piste avventurose. Per tornare a Compatsch ripercorreremo lo stesso percorso in senso opposto.

### ENG

Our tour to Alta Badia begins at 8:40 am at the bus stop in Compatsch. From there a bus ride will take us to Monte Pana. Two further climbs with chairlifts we are on top of the Saslong, where every year the men`s downhill competition is held. After this rapid descent we`ll arrive to Selva di Val Gardena, from there we`ll reach for the cable car Dantercëpies which makes a 90° turn in the middle. After arriving at the top of Passo Gardena, our next stop is Corvara, we go on with the Col Alto chairlift and then arrive to La Villa. In this region some gorgeous slopes are awaiting us. The way back to our starting point will be the same as the one we arrived.